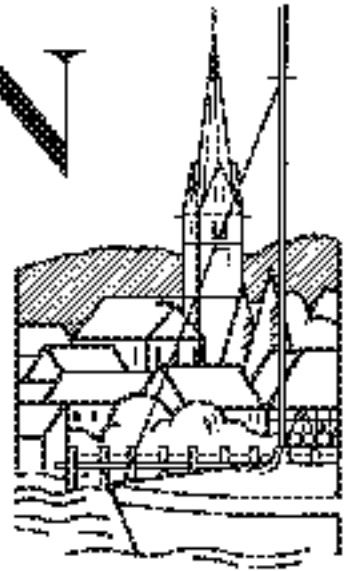


# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 27. Juli 2005  
Nummer 30

### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### Mittwoch, 27.07.

15.30 Uhr, „Kühl, klar und sauber“ - Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung. Anmeldung bei der Tourist-Information bis 12.00 Uhr erforderlich.

#### Donnerstag, 28.07.

16.00 Uhr, Kegel nachmittag im Gasthaus Linde  
ab 17.00 Uhr, DLRG, in den Ferien bei guter Witterung Schwimmprüfungen (Seepferdchen und Jugendschwimm Scheine) im Strandbad

#### Freitag, 29.07.

14.00 Uhr, Kin der Freizeit für schulpflichtige Kinder, ausgeführt von den Harmonika-Freunden; Treffpunkt: Mini Golfplatz

18.00 Uhr, gemütlicher Hock der Mitglieder des Fischervereins im Kronengarten

20.00 Uhr, Treffen Heimatliedersängerbund im „Seehof“

20.10 Uhr, Mondscheinfahrt bei Kerzenlicht und Live-Musik auf der MS „Bodman“; Abfahrt: Landungsplatz; Karten nur über Vorverkauf in der Tourist-Information

#### Sams tag, 30.07.

10.00 Uhr, Eröffnung Jugendsegelwoche

14.00 Uhr, Familientreffen der Bürgermiliz/Abt. Spielmannszug am Tennisplatz

#### Sonn tag, 31.07.

13.30 Uhr, Wanderung mit der Wandervereinigung von Gebhardswiler nach Baitenhäusern über den Konstanzer Höhenweg; Treffpunkt: ev. Kirche

#### Montag, 01.08.

10.30 Uhr, Gästebegrüßung im „Haus des Gastes“ (Tourist-Information) mit anschließender Kirchenführung und Orgelspiel

19.30 Uhr, zu Besuch in einer Kleinbrennerei; hier erfahren Sie den Weg von der Frucht zum Destillat und können in einem gemütlichen Ambiente verschiedene Variationen von Edlebränden und Likören probieren. Auch für die kulinarische „Grundlage“ ist gesorgt. Unkostenbeitrag 5,- EUR; Anmeldung bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information

#### Diens tag, 02.08.

10.00 Uhr, geführte Wanderung mit Wanderführer Gerhard Hess; gemütliche „Bergetour“ rund um Sipplingen, Dauer ca. 3 Stunden; Anmeldung bis 16.30 Uhr des Vortages in der Tourist-Information  
19.35 Uhr, Gästebegrüßungsfahrt auf der MS „Bodman“. Auf dieser Fahrt (ca. 1 Std.) erfahren Sie einiges über unsere See Gemeinde und die nähere Umgebung. Genießen Sie die Abendstimmung auf dem See. Karten erhalten Sie im Vorverkauf bei der Tourist-Information bis spätestens 14.00 Uhr; Abfahrt ab Landungsplatz Sipplingen

## 2 Tage Mittelalter am See Ganz Sipplingen in Festlaune

Beim Aufbau der Stände und als der Seehaufen das Lager bezog, merkte man, dass in Sipplingen ein besonderes Ereignis im historischen Ortskern erwartet wird. In den Gassen wurde fleißig gearbeitet und das, was in den letzten Wochen und Monaten vorbereitet wurde, fand seinen Platz. Das Ereignis konnte sich wahrhaftig sehen lassen. Als am Samstag, Schlag 14.00 Uhr, der Markt durch den Marktvogt Adrian Staijer und den Marktamann Bürgermeister Anselm Neher eröffnet wurde, war der Rathausplatz gut besetzt.



Von diesem Zeitpunkt an fand das Fest seinen Verlauf und tausende begeisterte Besucher waren von der Vielfalt der Angebote angetan.

Das Lagerleben des Seehaufens konnte hautnah mit erleben. Auf dem Kirchplatz wurden Märchen erzählt, Kaffee und

Kuchen verkauft und die Waschweiber haben eine imposante Kulisse aufgebaut.



Ge spinnen wurde, Laternen wurden gebaut und daneben getöpfert.



Der Duft vom „gedrehten Schwein“ zog durch die Gas sen und der Weg führ te ei nen in den Fi scher win kel, vor bei am Korb ma cher zum Lei tern ma cher, wo ei nen im mer ein defi ti ger Spruch und auch ein geis ti ges Ge tränk er war te te.



Im Fischerwinkel wurde Blei gegossen, das Glücks rad ge dreht und bei Fisch und Wein Rast ge macht.

Der Sei ler pfleg te sei ne Hand werks kunst, für das Kulinarische wurde bestens ge sorgt, egal ob Krautschupfnudeln oder Dinnele, Her döp fel mit Bib be les käs oder zahlrei che an dere Köstlich kei ten.

Auch auf dem Dorf platz wur de für das leib li che Wohl be stens ge sorgt, Ge tränk ge zapft und be dient, ein Fall ham mer präg te Münzen, Stein bild hau er und Holz bild hau er wa ren am Werk ge nau so wie Pa pier schöp fer und Bürsten ma cher.

Ein besonderes Highlight wa ren die ge schneiderten Gewän der.



Sie stan den im mer wie der im Mit tel punkt, ge nau so wie die Büh ne um die Lin de und die vom Bau hof ge fer tig ten Stän de.

Die Darbietungen wäh rend des Festes wa ren für die vielen Besu cher zu erst et was fremd, dann aber immer mehr ver traut und zum Schluss ließ man sich mit rei ßen vom Flair des Mit tel al ters, das sich über das gan ze Fest leg te.

Selbst das manch mal unsi chere Wet ter konn te viele nicht abhal ten, am Sonntag früh den öku menischen Gottes dienst zu be su chen. Herr Pfarrer Dr. Joha und Herr Pfarrer Boch ist es ge lungen den Sonntag zu be gin nen und die Spi ri tu alität in den Mit tel punkt zu rü cken.

Der Markt wur de wie der er öff net, das Fest ging naht los wei ter und erst ein kräf ti ger Schauer in der Nacht stunde konn te die Men schen be we gen, so ganz lang sam den Heim weg an zu tre ten.

Alle wa ren sich ei nig, es war ein ge lun ges Fest, es war ein be son de res Fest.

Der ganz gro ße Dank geht an alle, die po si tiv mit ge ar beit et ha ben und zum Ge lin gen des Festes ent schei dend bei tru gen.

Im Mit tel punkt der Or ga ni sa ti on stand die Tou rist-Infor ma ti on, die mit Ideen und Or ga ni sa ti ons ge schick das Fest vor be rei te te und be glei te te.

Ein besonderer Dank gilt den Grund stück sei gentümern, ohne deren offe ne Be reit schaft ihre Grund stü cke zur Ver fü gung zu stel len, das Fest nicht mög lich ge we sen wäre.

Alle wa ren be sorgt, die Gäs te herz lich will kom men zu heiß en, die sich in unse rer Mit te auch be son ders wohl ge fühl ha ben.

Der Einsatz unse rer Frei willigen Feu er wehr war in die sem Jahr be son ders ge for dert. Ein herz li ches Dan ke schön hier für.

Das Ju bi läums jahr ist noch nicht zu Ende. Wir freu en uns auf die wei te ren Ver an stal tun gen, die uns das ge sam te Jahr noch be glei ten.

Ihr  
Anselm Ne her  
Bürgermeister

*Bil der: P. Spornik und Ch. Scheel*

## „Historische Bilder & Neue Ansichten“

in der Ga le rie im Bahn hof zu se hen bis ein schl. 28.08.2005:

Mon tag bis Frei tag 9.00 - 18.00 Uhr  
Sams tag u. Sonn tag 9.00 - 12.00 Uhr.  
Am Samstag, 30.07. von 10.00 - 12.00 Uhr und am Mitt woch, 03.08., von 16.00 - 18.00 Uhr führt Sie S. Lohrer gerne durch die Aus stel lung!



**AMTLICHE  
BEACHTSACHEN**

## Gruppenauskünfte an Parteien und andere Träger von Wahlvorschlägen anlässlich der Wahl zum 16. Deutschen Bundestag am 18. Sept. 2005

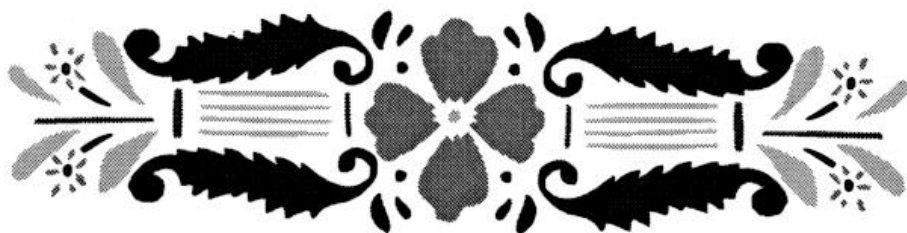
**hier: Hinweis auf das Widerspruchsrecht**

Nach § 34 Abs. 1 Satz 1 des Mel de ge setzes (MG) für Ba den-Württemberg darf die Mel de be hörde Par tei en und an de ren Trä gern von Wahl vor schlä gen im Zu sam men hang mit der Wahl zum Deut schen Bun des tag am 18. Sept. 2005 Aus kunft aus dem Mel dere gis ter über Fa mi li en na men, Vor na men, Dok tor grad und An schrif ten von Grup pen von Wahl be rech tig ten er tei len, für deren Zu sam men set zung das Le bens al ter der Be trof fe nen be stim mend ist (so ge nan nte Grup pen aus künf te).

Wahl be rech tig te, die ei ner Wei ter ga be ih rer vor ge nan nten Da ten an Par tei en oder Wäh ler grup pen nicht zu stim men, kön nen dies mit ei nem Wi der spruch bei der für sie zu stän di gen Mel de be hörde ver hin dern. Dieser Wi der spruch muss be züg lich der Wahl zum 16. Deut schen Bun des tag spä testens bis 29.08.2005 schrift lich oder münd lich - nicht te le fo nisch - im Rat haus 10 in 78354 Sip plin gen ein ge legt wer den.

Bis zum Eingang des Wi der spruchs bei der Ge mein de ver waltung kön nen die oben er wäh nten Mel dere gis ter da ten des je weiligen Wahl be rech tig ten zur Er tei lung von Grup pen aus künf ten und zur Adress mit tlung ver wendet wer den.

Ihr Bürgermeisteramt Sipplingen



Der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen hat in seiner Sitzung vom 13. Juli 2005 der folgenden öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zugestimmt:

## Öffentlich-rechtliche Vereinbarung

zwischen der Großen Kreisstadt Überlingen, vertreten durch Herrn Oberbürgermeister Volkmar Weber und der Gemeinde Sipplingen, vertreten durch Herrn Bürgermeister Anselm Neher

### Vorbemerkung:

Um die Beitreibung öffentlich-rechtlicher Forderungen der Stadt Überlingen und der Gemeinde Sipplingen effektiver durchführen zu können, ist beabsichtigt, dass die Vollstreckungsbeamten der Stadt Überlingen einerseits für die Gemeinde Sipplingen deren öffentlich-rechtliche Forderungen gemäß §§ 5 ff., § 15 LVwVG i. V. m. den §§ 285 ff. AO vollstrecken und andererseits Forderungen

der Stadt Überlingen auf dem Hoheitsgebiet der Gemeinde Sipplingen betreiben können. Zusätzlich wird die Vollstreckung sämtlicher öffentlich-rechtlicher Forderungen des Landratsamtes Bodenseekreis, ge. Schulner, die in den Gemeindegebieten Überlingen, Sipplingen, Owingen und Uhdlingen-Mühlhofen, an die Stadt Überlingen übertragen.

Da durch soll die Beitreibung beschleunigt und kostengünstiger für beide Seiten durchgeführt werden. Um dieses Ziel zu erreichen, wird folgende öffentlich-rechtliche Vereinbarung geschlossen:

### § 1

#### Gegenstand der Vereinbarung

1. Die Vollstreckung in bewegliche Sachen auf Gemarkung Sipplingen kann durch die Vollstreckungsbeamten der Stadt Überlingen durchgeführt werden. Die näheren Regelungen ergeben sich aus den nachstehenden Bestimmungen.
2. Die Gemeinde Sipplingen erlaubt die Tätigkeit der Vollstreckungsbeamten auf ihrem Hoheitsgebiet.

### § 2

### Übertragung der Vollstreckungsaufgaben

1. Die Gemeinde Sipplingen kann die Aufgabe der Vollstreckung in bewegliche Sachen auf die Stadt Überlingen übertragen. Die Durchführung erfolgt durch die Vollstreckungsbeamten der Stadt Überlingen. Die Vollstreckungsbeamten bleiben auch für solche Aufgaben Mitarbeiter der Stadt Überlingen.
2. Die Übertragung erfolgt in der Weise, dass die vollstreckbaren Forderungen als Amtshilfe ersuchen der Stadt Überlingen mitgeteilt werden.
3. Die Auftragserteilung erfolgt durch die Vollstreckungsbehörde der Stadt Überlingen.

### § 3

#### Vollstreckung stadt- und kreiseigener Forderungen auf Gemarkung Sipplingen

Der Stadt Überlingen wird das Recht eingeräumt, durch ihre Vollstreckungsbeamten Vollstreckungsmaßnahmen i. S. von §§ 5 ff. LVwVG wegen stadt- und kreiseigener Forderungen gegen Schuldner/Gewahrsamshaber auf dem Hoheitsgebiet der Gemeinde Sipplingen durchzuführen.



## NOTRUF · BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

<p>Feuerwehr/UnfallNotruf 112 Kommandant 5343 PolizeiNotruf 110 PolizeiÜberlingen 8040 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein) Telefon: 07541/1 92 96 Fax: 07541/80 93 6 (auch Gehörlosen-Fax) Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl Kassenärztlicher Dienst Kinderarzt Allgemeine Auskunft Wirtschaftsförderungsgesellschaft westlicher Bodensee 07553/82 76 82 Rettungsdienst und Krankentransport 19222 Krankenhaus Überl. 990 Sozialstation Überlingen 95320 Dorfhelferinnenstation Frau Vogler 62287 Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636 Ev. Pfarramt Ludwigshafen 07773/5588 EnBW (früher Badenwerk) Service-Telefon 07461/70 90 Störung 0800/3 62 94 77 Gasversorgung Singen 07731/5900-0 Wasserversorgung Störung 83 31 31 Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen 07541/204-51 99 Probleme mit der Müllabfuhr?? Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung: Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc. Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel. 07541/40 10 93 Gelber Sack-Abholung Firma MB-Plus, Tel. 07541/2 33 94 oder 07581/50 89 31</p>	<p><b>Telefonverzeichnis</b> <b>Hauptverwaltung-Grundbuchamt</b> Bürgermeister Neher 8096-20 Ratschreiber Sulger 8096-22 <b>Standesamt, Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt</b> Frau Spornik 8096-0 <b>Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten</b> Herr Geßler 8096-25 <b>Gemeindekasse</b> Frau Regenscheit 8096-28 <b>Steueramt</b> Frau Sinner 8096-26 <b>Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt</b> Frau Biller 8096-23 <b>Tourist-Info im Bahnhof</b> Frau Kranz 8096-29 <b>Bauhof</b> 8096-31 <b>Kindergarten</b> 1096 <b>Grund- u. Hauptschule</b> 915526 <b>Hafenanlage West</b> 65312  <b>Faxanschlüsse:</b> Rathaus 8096-40 Tourist-Info 3570 Grund- und Hauptschule 915527 <b>e-mail-Anschlüsse</b> Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de Schule: GHS-Sipplingen @t-online.de <b>Internet:</b> http://www.sipplingen.de</p>	<p><b>Ärztlicher Notdienst</b> 990 und 19222  <b>Zahnärztlicher Notdienst</b> 01805/91 16 20</p>	<p><b>Samstag, 30.07.2005</b> Pflummern-Apotheke Münsterstr. 37 Überlingen Tel. 07551/6 38 64  <b>Sonntag, 31.07.2005</b> St. Martin-Apotheke Seestr. 14 Sipplingen Tel. 07551/25 63</p> <p><b>Öffnungszeiten der Verwaltung:</b> Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr Mi 16.00 - 18.00 Uhr</p> <p>Herausgeber: Gemeinde 78354 Sipplingen Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40 e-Mail: info@primo-stockach.de Internet-Adresse: www.primo-stockach.de</p>
--	---	--	---

#### § 4

##### Durchführung der Vollstreckung

1. Der Vollstreckungsbeamte gibt sich mit dem Vollstreckungsauftrag zum angegebenen Wohnort der Schuldnerin / des Schuldners, um den Pfändungsauftrag durchzuführen.
2. Wird die Schuldnerin / der Schuldner mehrfach zu verschiedenen Zeiten nicht angetroffen, wird der Auftrag mit entsprechendem Vermerk zurückgegeben.
3. Wohnt die Schuldnerin / der Schuldner nicht mehr am angegebenen Wohnort, erfolgt die Ermittlung des neuen Wohnorts. Liegt der neue Wohnort im Gemeindegebiet von Überlingen, Sipplingen, Owingen oder Uhldingen-Mühlhofen, wird der Auftrag weiterbearbeitet. Ansonsten wird er zurückgegeben.
4. Bei erfolgloser Vollstreckung erfolgt die Rückgabe des Auftrages mit entsprechendem Protokoll.
5. Liegen der Vollstreckungsbehörde der Stadt Überlingen Erkenntnisse vor, nach welchen eine Vollstreckung aussichtslos ist, wird der Auftrag mit entsprechendem Vermerk schnellstmöglich zurückgeleitet.

#### § 5

##### Dienstausweis

Um sich gegen über den Schuldner ausweisen zu können, benutzen die städtischen Vollstreckungsbeamten ihren Dienstausweis.

#### § 6

##### Kosten

1. Für je des Ersuchen bzw. je den Vollstreckungsauftrag wird eine Pauschale von Euro 13,00 an die Stadt Überlingen entrichtet. Die Pauschale ermäßigt sich auf die Hälfte, wenn aufgrund bereits vorliegender Kenntnisse über die finanzielle und persönliche Situation des betreffenden Schuldners eine Befreiung des Vollstreckungsbeamten behördlich wird (z. B. gegen den Schuldner liegen eigene Forderungen bereits eine Niederschrift über die erfolglose Pfändung neueren Datums vor). Die Kenntnisse werden entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen weitergegeben. Die Abrechnung über die Pauschale erfolgt vierteljährlich.
2. Entstehen tarifliche oder gesetzliche Änderungen der Personalkosten im Angestelltenbereich der Stadt um mehr als 10 % seit der letzten Festsetzung der o. g. Pauschale, so ist eine entsprechende Änderung des Pauschetrages nach Abs. 1 vorzunehmen.
3. Die beim Schuldner erhobenen und vereinnahmten Pfändungsgebühren und Wegegelder verbleiben bei der Stadt Überlingen.

#### § 7

##### Kündigung

1. Die Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.
2. Die Kündigung der Vereinbarung ist jeweils zum Ende eines Kalenderjahres mit 6-monatiger Kündigungsfrist ohne Angabe von Gründen möglich.

#### § 8

##### In-Kraft-Treten

Diese Vereinbarung tritt zum **01.04.2002** in Kraft und ersetzt die öffentlich-rechtliche Vereinbarung (Vertrag) vom 22.12.1997 zwischen der Stadt Überlingen und der Gemeinde Sipplingen.

Für die Gemeinde Sipplingen  
Datum: 26. März 2002  
Anselm Neher, Bürgermeister

Für die Stadt Überlingen  
Datum: 20.03.2002  
Volkmar Weber, Oberbürgermeister

Das Regierungspräsidium Tübingen hat diese öffentlich-rechtliche Vereinbarung am 19.04.2005 (AZ.: 14-5/2207.3-9) gemäß § 25 Abs. 4 i. V. m. § 28 Abs. 2 Nr. 2 GKZ genehmigt.

##### Ausfertigung

Gemeinde Sipplingen  
Bodenseekreis

### Änderungssatzung der Gemeinde Sipplingen vom 13.07.2005 zur Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren im gemeindeeigenen Kindergarten

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in Verbindung mit den §§ 2 und 9 Kommunalabgabengesetz für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen am 13.07.2005 folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren im gemeindeeigenen Kindergarten vom 03. Dezember 1975 in der Fassung vom 12.05.2004 beschlossen:

#### § 1

§ 2 der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren im gemeindeeigenen Kindergarten erhält folgende neue Fassung:

#### § 2

##### Benutzungsgebühren

(1) Die Gebühren betragen monatlich:		vom 01.09.05 bis 31.08.06	ab 01.09.06
a) bei Inanspruchnahme während der Regelöffnungszeiten und der Vormittagsöffnungszeiten	aa) für das 1. Kind aus einer Familie	67,— EUR	69,— EUR
	ab) für das 2. Kind aus einer Familie	42,— EUR	44,— EUR
b) bei Inanspruchnahme der flexiblen Öffnungszeiten	ba) für das 1. Kind aus einer Familie	106,— EUR	109,— EUR
	bb) für das 2. Kind aus einer Familie	80,— EUR	82,— EUR

Die Regelöffnungszeiten sind bei geöffnetem Kindergarten Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Montag bis Donnerstag von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr.

Die Vormittagsöffnungszeiten sind bei geöffnetem Kindergarten Montag bis Freitag von 7.30 Uhr bis 13.00 Uhr.

Die flexiblen Öffnungszeiten sind bei geöffnetem Kindergarten Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 7.30 Uhr bis 13.05 Uhr.

Die Inanspruchnahme der Regelöffnungszeiten, Vormittagsöffnungszeiten bzw. der flexiblen Öffnungszeiten erfolgt mit der Anmeldung des Kindes.

Ein Wechsel in der Inanspruchnahme der Öffnungszeiten ist nur aus wichtigem Grund möglich.

Nimmt ein Kind, das zu den Regelöffnungszeiten oder den Vormittagsöffnungszeiten angemeldet ist, darüber hinaus zusätzliche Öffnungszeiten in Anspruch, so ist für diesen Monat die Gebühr nach vorstehender Ziff. b) zu entrichten.

(2) Für weitere Kinder aus einer Familie werden bei gleichzeitiger Inanspruchnahme des Kindergartens nach vorstehendem Abs. 1 keine Benutzungsgebühren erhoben.

(3) Für Gastkinder, die den Kindergarten nur kurzfristig in Anspruch nehmen und nicht für eine Öffnungszeit nach Absatz 1 angemeldet sind, wird eine Gebühr von 6,— EUR/täglich erhoben, die abweichend von § 4 die ser Satzung täglich fällig ist.

#### § 2

Die vorstehende Änderungssatzung tritt am 01. September 2005 in Kraft.

#### Hinweis zu der vorstehenden Satzung nach § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO):

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen der ser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung der ser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Sipplingen, den 13. Juli 2005  
- Anselm Neher - Bürgermeister



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### BIWAK 2005

Die enge Verbindung zwischen der Patenkompanie und der Gemeinde Sipplingen wird alljährlich beim BIWAK in besonderer Weise gepflegt.

Das BIWAK bedeutet auch, dass sich die Soldaten einen Tag lang um die Gemeinde verdient machen, indem anstehende Arbeiten angepackt werden wie z. B. Wanderwege herrichten oder Pflege der Naturlandschaft, Hangsicherungsmaßnahmen usw.

Be grüßen wir auch die ses Jahr „un se re“ Soldaten wie der sehr herzlich in un se rem Dorf vom **03.08. - 08.08.2005.**

Am Freitag, dem 05.08.2005 findet ab 14.00 Uhr ein Volleyball-Turnier statt zu dem die Bevölkerung zum Zuschauen und Mitmachen herzlich eingeladen ist. Im Anschluss findet das öffentliche BIWAK statt zu dem eben falls alle Bürgerinnen und Bürger sehr herzlich eingeladen sind.

Wir freuen uns auf ein geselliges Beisammensein!

Die Gemeindeverwaltung!

### Im Fundamt wurden abgegeben:

- 1 Schlüssel
- 1 Damenkette
- 1 weißer Damenpulli

Informationen unter Tel. 80 96 20.  
Die Gegenstände können zu den üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden.

850 ANNO  
JAHRE 1155 - 2005

Sipplingen  
am Bodensee

### Bitte an das Bedienungspersonal!

Die schwarzen Schürzen, rote Mützen und Tücher sind eine Leihgabe, sie sollen deshalb in die ser Woche noch in der Touristinformation bitte gewaschen abgegeben werden, ansonsten müssen wir die se euch in Rechnung stellen.

Danke, Danke,  
Die Touristin fo Sipplingen  
Ruth Bonauer

### Rückgabe der historischen Gewänder

#### Termine:

Donnerstag, 28.7.2005, Donnerstag, 4.8.2005, Donnerstag, 11.8.2005, zwischen 18.00 und 19.00 Uhr in der Hauptschule Sipplingen - Haupteingang, links die Treppe hoch.

Möchten Sie Ihr Gewand vom Mittelalter fest behalten, für eine evtl. Wie derholung des Festes, oder Ähnliches? Dann machen Sie von der Kaufmöglichkeit regen Gebrauch.

#### Damengewandkomplett:

Doppelrock, Bluse, Weste, Kopftuch oder Haube

Euro 40,—

Doppelrock, Bluse,

Kopftuch o. Haube, Euro 29,—

Einfa cher Rock, Bluse,

Kopftuch o. Haube, Euro 21,—

#### Männergewand:

Hemd und Hose, Euro 25,—

Hemd, Euro 18,—

Bei Kauf in ter esse bringen Sie das Geld zu den Rückgabeterminen und behalten Ihr Kostüm.



TOURISTIK-  
INFOS

### Hallo Kids !

Un ser Ferien-Program m be ginnt am Freitag, den 29.7.05

Das Minigolf-Team der Harmonikafreunde fordert euch zu einem Minigolfmatch heraus.

Ich hoffe, ihr seid alle wie der mit da bei.

Auch Kinder von unseren Feriengästen sind herzlich willkommen. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Minigolfplatz beim Strandbad.

Also bis dann eure Anne

landschaftspark bodensee-linzgau



### Hoferlebnis „Biene Maja und ihre Freunde“

**Erlebnisorientierte Hofbesichtigungen zeigen, wie die Landwirte die reiche Natur des Linzgaus nutzen. Am 09. August geht es um die Welt der Biene.**

Dem un glaub li chen Fleiß der Biene n verdanken wir die Köstlichkeit Honig. Seit Tausenden von Jahren ist Honig ein geschätztes Nahrungs- und Gesundheitsmittel. Wie und woraus die Insekten das flüssige Gold herstellen und welche Rolle

der Imker da bei spielt, zeigt Ihnen am 09. August der Imker Carli auf seinem Lehrbienenstand in Frickingen-Altheim, Zurobernen Mühle 5. Das Hoferelebnis beginnt um 14 Uhr und dauert voraussichtlich zwei Stunden.

Die Teilnahme ist kostenlos. Es besteht zu dem die Möglichkeit, leckere hofeigene Produkte zu erwerben. Es wird um eine Anmeldung bis 08.08. unter Tel. 07554/1356 gebeten.

#### Weitere Informationen:

Bodensee-Linzgau Tourismus, Bodenseestraße 121, 88682 Salem - Mimmenshausen Tel. 07553-91 77 15, Fax 07553-91 77 16, Tourist-info@bodensee-linzgau.de



SENIOREN-  
NACHRICHTEN

Das Deutsche Rote Kreuz, Kreisverband Bodenseekreis e.V., veranstaltet wieder eine

begleitete Senioren-Busreise vom 6. - 10. Oktober 2005. Dieses Mal geht es nach Rattenberg am Inn in Tirol (Nähe von Kufstein).

Rattenberg ist eine wunderschöne kleine und sehr alte Stadt, be rühmt durch sei ne Kristall- und Glasbearbeitungen.

Von dort aus sind auch viele Ausflüge in die nähere und ferne Umgebung möglich, wie nach Kufstein ins Seenland und in die Berge.

Die Unterbringung erfolgt in einer zentrumsnah gelegenen hübschen kleinen Pension. Die Reise ist gedacht für ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger, die sich aus dem ein oder anderen Grund nicht mehr trauen, alleine zu reisen.

Geschulte DRK-Mitarbeiter werden die Reise begleiten. Die Abholung von zu Hause ist gewährleistet.

Zu dieser Reise gibt es eine Info-Veranstaltung am:

**Diens tag, 6.9.2005, 15.00 Uhr,  
im Rotkreuz-Zentrum, Rotkreuzstr. 2,  
88046 Friedrichshafen**

Dort werden Sie alles Wissenswerte erfahren. Wir zeigen Ihnen Bilder von der Pension, der Stadt und von der Umgebung.

Bitte melden Sie sich zur Info-Veranstaltung an. Telefon: 07541/50 40. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Engelhardt.

Wir würden uns freuen, Sie zu der Info-Veranstaltung und auch zu der Reise begrüßen zu können.



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Frau Te kla Schir meis ter, Eck teil 4  
zum 78. Ge burts tag am 29.07.

Herrn Chris tian Steh le, Lau pen weg 8  
zum 77. Ge burts tag am 03.08.



### Mit der VHS Bo den see kreis zum Eu ropäi schen Com pu ter fäh rerschein (ECDL)

Der Lehr gang „Eu ropäi scher Com pu ter fäh rerschein (ECDL)“ eig net sich für alle, die bis her noch we nig mit dem Com pu ter ge ar beitet ha ben und die Grund la gen und die wich tigs ten EDV-An wen dungen in ner halb ei nes über schau ba ren Zeit raums ler nen möch ten. Praxis be zo ge nes an wen dungs re le van tes Wis sen steht im Vor der grund der sie ben Mo du le, aus de nen sich der Lehr gang zu sam men setzt: Grund la gen der In for ma tion ste ch no lo gie, Com pu ter nut zung und Dateiver waltung, Text ver ar beitung, Ta bel len kalku la tion, Da ten ban ken, Prä sen ta tion und In for ma tion s- und Kom mu ni ka tions net ze. Zu allen Mo du len kö nnen Teil prü fungen abe gelegt und somit das in ter na tional an er kan nte ECDL-Zer ti fi kat er wor ben wer den. Start ist am Mon tag, 10. Ok to ber, 08:30 Uhr in Mark dorf, Ra vens bur ger Str. 19 (18 Ter mi ne, mon tags und don ners tags, 08:30-15:30 Uhr, Kurs Nr. M50150MAZ\*).

Ein Bon bon ne ben bei: Teil neh men de an EDV-Kur sen der VHS Bo den see kreis kö nnen **Macromedia- und Micro soft-Lizenzen** zu be son ders güns ti gen Prei sen er wer ben. Aus kün fte und An mel dungen in der VHS-Zen trale: Tel. tags über 07541 204-54 31 oder im In ter net un ter [www.vhs-bodenseekreis.de](http://www.vhs-bodenseekreis.de)



## BEHÖRDEN- INFOS



Bun des agen tur für Ar beit  
Agen tur für Ar beit Kon stanz

### In den Ferien ins BIZ

Die Be rufswahl stellt für viele Ju gend li che und deren El tern eine große He raus for derung dar. Das Be rufsin for ma

### tionszentrum (BIZ) in der Agentur für Arbeit Konstanz kann bei dieser schwierigen Aufgabe eine wertvolle Hilfe bieten.

Für die Schulabgänger 2006 sollte die Weichenstellung für die Zeit nach der Schule schon ein Jahr vor der Schul ent las sung höch ste Pri ori tät ha ben. In vie len Be ruf en ste hen er ste Be wer bungs ter mi ne an. Die Be ruf s be ra ter der Agen tur für Ar beit Kon stanz em pfehlen Schul abgän gern und deren El tern auch die Som mer fer ien für krea tive Be rufswahl plan un gen zu nut zen. In for ma tion smap pen zu Ein zel be ruf en im BIZ be in hal ten aus führ li che Dar stel lungen zu allen Be rufsaus bil dungen und zu Be schäf ti gungs mög lich kei ten in de ein zel nen Be ruf en. Ne ben den In for ma tion smap pen bie tet das On line-An ge bot des In ter net-Cen ters ak tu elle In for ma tion en zu Aus bil dung und Be ruf.

An vier PCs kö nnen in di vi du elle Be wer bungen ge schrie ben wer den.

Ge öff net ist das BIZ in der Agen tur für Ar beit Kon stanz, Stromeyersdorfstraße 1 auch wäh rend der Fer ien zeit: montags durch gehend von 7:45 bis 15:30 Uhr, diens tags und don ners tags durch gehend von 7:45 bis 17:30 Uhr sowie mitt wochs und frei tags von 7:45 bis 13 Uhr.



### Aktion der AIDS-Beratungsstelle des Gesundheitsamtes

Am Frei tag, 29.07.2005, fin det in der Ab flughal le des Flughafens in der Zeit von 12.00 bis 16.00 Uhr eine ge mein sa me Ak ti on der AIDS-Ber atung des Ge sund heits am tes mit der AIDS-Hil fe Bo den see-Ober schwaben statt. Durch die se Ak ti on möch ten die In itia to ren auf Krank heit en auf merk sam ma chen, die durch un ge schütz ten Se xual kon takt über tra gen wer den kö nnen. Ge ra de im Ur laub denkt man hä u fig nicht an „sa fer sex“ und die Sorg lo sig keit wächst.

Ne ben In for ma tion sbros chü ren der Bun des zen trale für ge sund heit li che Auf klä rung wer den auch Kon dome ver teilt. Sie stel len nicht nur ei nen wirk sa men Schutz vor HIV dar, son dern schüt zen auch vor an de ren se xu ell über tra gba ren Krank heit en. Ge gen He pa ti tis B gibt es ei nen wirk sa men Impf stoff.

Die Bros chü ren in for mie ren zu dem über Er krank un gen, die even tu ell im Rei se land über tra gen wer den kö nnen.

Wer sich im Ge sund heits amt be ra ten las sen möch te, kann die Sprech stun de der AIDS-Ber atung und Be ratungs stelle für se xu ell über tra gba re Krank heit en nut zen. Sie fin det im mer am Mitt woch von 15.00-17.00 Uhr im Ge sund heits amt, Al brecht str. 75, Zimmer 322 statt. Hier be steht auch die Mög lich keit zu ei nem kos ten losen und an o nymen HIV-Test. Wei tere Ter mi ne nach Verei n ba rung. Be ratungs tele fon: 07541 - 2 04 58 60

Mehr In for ma tion en er hal ten Sie im In ter net un ter

[www.bodenseekreis.de/gesundheitsamt](http://www.bodenseekreis.de/gesundheitsamt)

### Allgemeiner Sozialer Dienst

Be ratungen für Kin der, Ju gend li che und Fa mi lien in schwie ri gen Le bens si tu a tion en, in Fra gen der Part nerschaft, Tren nung und Schei dung, bei Aus übung des Um gangs rech tes für Müt ter und Vä ter.

Frei tag, 8.00 bis 12.00 Uhr im Kreis ju gend amt in Fried rich shafen (07541/2 04-55 39) so wie nach vor he ri ger te le fo ni scher An mel dung im Fa mi lien treff Kun kel haus.

### Ausstellung „Momentaufnahmen ... aus dem Leben von Hornisse, Wespe & Co.“

### Wanderausstellung rückt Insektenfamilie ins rechte Licht

Die Un tere Na turschutz be hörde des Land rats am tes Bo den see kreis zeigt in der Zeit vom 1. Au gust bis 31. Au gust 2005 die Wan derausstellung „Mo ment auf nah men aus dem Le ben von Hor nis se, Wes pe & Co.“ der Um welt aka demie Ba den-Würt tem berg.

Mit der Aus stel lung soll den Vor be hal ten, mit de nen noch immer vie le Men schen Hor nis sen und an de ren Wes pen ar ten ge gen über tre ten, ohne er ho be nen Zei ge fin ger ent gegenge wirkt wer den. Mit lang über kom me nen Vor ur tei len, wie etwa „Sie ben Hor nis sen tö ten ein Pferd, drei ei nen Men schen“ soll eben so auf geräumt wer den, wie mit der un sin ni gen aber un aus rott ba ren Mei nung, Hornis sen und Wes pen wä ren im Na tur haus halt über flüs sig. Dass Hor nis sen und an de re Wes pen ar ten we der ag gres siv noch an griffs lustig sind, son dern viel mehr wich ti ge öko lo gi sche Funk tion en im Na tur haus halt ein neh men, zeigt diese Wan derausstellung ein drück lich, die jetzt im Foy er des Land rats am tes Bo den see kreis, Glärnisch str. 1-3, zu se hen ist.

An ge fan gen vom Le ben der Hor nis sen im Jah res ver lauf über de ren Le bens räu me und bee in druck en de Bau wer ke, bis zum so zia len Ver hal ten im Wes pen staat sind die wich ti ges ten Mer kmale mit der Un ter stüt zung vom Hornis sen ex per ten Robert Rip ber ger an schau lich auf 16 In for ma tion sta feln dar gestellt. Ver las se ne Wes pen nes ter, wel che die Wes pen als wah re Bau künst ler aus wei sen und ein Blick durch die Lu pe las sen die Be su cher Hornis sen und an de re Wes pen ar ten mit an de ren Au gen se hen.

Da es heu te in der frei en Land schaft und im Wald kaum noch Na tur höh len, wie etwa in al ten knor ri gen Obst bäu men gibt, in de nen die Hornis sen ihre präch ti gen Nes ter bau en kö nnen, wei chen diese

zwangsläufig auf geeignete Ersatz-Lebensräume aus. Die se können auf Dachböden, in Speichern, Scheunen und Gartenhäuschen, unter Rollkästen und in anderen Hohlräumen in Häusern zu finden sein. Für die Bewohner ist dies meist erst ein mal mit einem gehörigen Schreck verbunden, wenn sie merken, dass sie ihren Garten oder Dachboden mit einem Hornissenvolk teilen. Dem ersten Schreck folgt meist der Griff zum Telefon. Die Untere Naturschutzbehörde des Landratsamtes, aber auch die Gemeinden, städtischen Ämter für Umweltschutz und die Feuerwehren sind dann gefragt.

Gegebenenfalls setzen sie dann die aktiven Hornissenschützer ein, die vor Ort beraten.

Denn wer sich in ten si ver für die nach dem Bundesnaturschutzgesetz besond ers geschützten Tiere einsetzen möchte, den schult die Umweltakademie seit vielen Jahren zu Fachberaterinnen und Fachberater für Hornissen- und Wespenfragen. Weit über 100 Fachberaterinnen und Fachberater wurden bei der Akademie für Natur- und Umweltschutz Baden-Württemberg schon für ihre ehrenamtliche Tätigkeit fortgebildet. Bis zu 100-mal im Jahr wird solch ein aktiver Hornissenschützer zu weilen vor Ort zur Beratung oder Aufklärung verärgelter Bürgerinnen und Bürger gerufen. Dann heißt es, Geduld zu haben, Überzeugungsarbeit zu leisten und mit einer gehörigen Portion Fachwissen und Menschenkenntnis gegen Vorurteile und Ängste anzugehen. Die Ausstellung ist im Foyer des Landratsamtes Bodenseekreis, Glärnischstr. 1-3, zu sehen von

Montag - Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstags nachmittags bis 17:00 Uhr  
Freitag 08:00 - 13:00 Uhr



WAS SONST NOCH  
INTERESSIERT

### Spruch der Woche

Panik: eine Situation, in der  
niemand weiß, was zu tun ist -  
und das auch noch schnell  
Graf fi to

## BLHV Landsenioren/innen !

Auf vielfältigen Wunsch bietet der Landseniorenverband Südbaden e. V. der drei Bodenseebezirke Konstanz, Stockach-

Meßkirch und Überlingen-Pfullendorf eine **Bodenseerundfahrt** an.

Datum: Donnerstag, den 08. September 2005

Beginn: 12.00 Uhr in Bodman

Dauer: ca. 5 Stunden  
durch den Seerhein bei  
Konstanz und einer Rundfahrt  
auf dem Untersee

Es müssen sich mindestens 45 Teilnehmer anmelden. Die Kosten betragen 20,00 Euro. Mel den sich mehr als 45 Teilnehmer an, werden die Kosten entsprechend niedriger.

**Verbindliche Anmeldungen bitte bis 10. August an Josef Schroff (07575/32 59).**



## Günstig durch die Ferien mit den Schülerferienangeboten von bodo



Rechtzeitig zum Ferienbeginn in Baden-Württemberg möchte der bodo-Verkehrsverbund die Schüler im Verbund gebiet auf die speziellen Tarifangebote von bodo während der Sommerferien hinweisen. Denn gerade für die Schüler bietet der öffentliche Nahverkehr doch eine ganze Palette an günstigen Fahrtmöglichkeiten. Ob zur Freuden ins Nachbarstädtle, zum Einkaufsbummel nach Stuttgart, ins Strandbad zum Relaxen oder am Abend ins Kino. Mit den Ferienangeboten von bodo und des Landes Baden-Württemberg sind der Freiheit fast keine Grenzen gesetzt. Und damit für die kleinen und großen Wünsche während der Ferien noch et was mehr „Kohle“ übrig bleibt, sind die Preise für diese Angebote sensationell klein.

**Das Schülerferienticket des Landes-Baden-Württemberg (SFT)** kostet gerade mal 22 Euro und berechtigt den Inhaber während der Sommerferien zur Fahrt in allen Bussen und Bahnen in Baden-Württemberg und die ses Jahr ist sogar die Bodensee-Schiffahrt eingeschlossen. Neben der gewohnten Fahrleistung, bietet das SFT eine Vielzahl von Vergünstigungen, zum Beispiel bei Kart- und Bowlingbahnen, Spaßbädern und in Kinos. Mehr dazu unter [www.3-loewen-takt.de](http://www.3-loewen-takt.de).

Ferien- und Fahrspaß rund um die Uhr, verspricht die **Ferienkarte** des bodo. Dabei handelt es sich nicht um eine eigene Fahrschein-gattung, sondern hier wird mit der Schülermonatskarte echtes Geld gespart.

Wer seine **Schülermonatskarte September** bereits im Vorverkauf erwerben

möchte bzw. erhalten hat, der kann die se während der Sommerferien in Baden-Württemberg ganz tagig von Betriebsbeginn bis Betriebschluss zu Fahrten im gesamten bodo-Verbundgebiet nutzen.

**bodo Tipp:** Die preisgünstigste Variante für eine September Monatskarte ist eine Monatskarte der Zone 1. **Sie kostet gerade mal 25,- Euro.** Mit dem **JuniorTicket** können alle Jugendlichen bis 17 Jahre im aufgedruckten Kalendermonatskreuz und quer durchs bodo-Land fahren. An Schultagen gilt es ab 14.00 Uhr und an schulfreien Tagen, so wie in den offiziellen Ferien des Landes Baden-Württemberg sogar ganz tagig. Es kostet gerade mal 8,90 Euro für den Kalendermonat. **bodo meint:** billiger fahren geht nicht!

**Für alle Angebote gilt:**

Ausgeschlossen sind Fahrten in der 1. Klasse so wie in den Fernverkehrs-Zügen der DB.

### Informationen:

Telefonisch bei den Kunden- und Servicecentern im bodo-Verkehrsverbund 07541/3 01 30, 0751/27 66 und 07525/9 20 00 so wie 0751/50 92 20. Im Internet unter [www.bodo.de](http://www.bodo.de), [www.3-loewen-takt.de](http://www.3-loewen-takt.de) oder [www.schueler-ferien-ticket.de](http://www.schueler-ferien-ticket.de) [www.bahn.de](http://www.bahn.de) oder [www.efa-bw.de](http://www.efa-bw.de) Telefonische Fahrplanauskunft rund um die Uhr unter 01805/77 99 66 (12 Cent/Min)

## Der BLHV informiert!

Im Monat August finden an folgenden Orten Sprechtag für alle Belange unserer Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landw. Sozialversicherung Baden-Württemberg statt.

Die Beratungen sind für Mitglieder kostenlos.

Armin Zumkeller  
Bezirksgeschäftsführer

### Montag, 01.08.

Markdorf  
ALLB Markdorf  
09.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 15.00 Uhr

### Mittwoch, 03.08.

Stockach  
Bezirksgeschäftsstelle  
Winterspürer Str. 17  
78333 Stockach  
08.30 - 11.00 Uhr  
13.00 - 15.00 Uhr

### Donnerstag, 04.08.

Überlingen-Andelshofen  
Schulgebäude  
09.00 - 12.00 Uhr

### Diens tag, 09.08.

a) Meßkirch  
Landwirtschaft. Schule  
09.00 - 12.00 Uhr  
b) Stetten a. k. M.  
Gasthaus Sonne  
13.30 - 15.00 Uhr

**Mittwoch, 10.08.**  
Tengen  
Gasthaus Schützen  
09.00 - 11.00 Uhr

**Diens tag, 16.08.**  
a) Pfullendorf  
Gasthaus Lamm  
09.00 - 12.00 Uhr  
b) Illmensee  
Gasthaus Seehof  
13.30 - 15.00 Uhr

**Mittwoch, 24.08.**  
Stockach  
Bezirksgeschäftsstelle  
Winterspürer Str. 17  
78333 Stockach  
08.30 - 11.00 Uhr  
13.00 - 15.00 Uhr



## Kostenfreie Technologie-Sprechstunde

Zusammen mit dem Steinbeis Transferzentrum Innovative Systeme und Dienstleistungen (STZ-ISD) bietet die Wirtschaftsförderung westlicher Bodensee (WFG-West) am 29. September 2005, von 9.00 bis 12.00 Uhr einen Sprechtag Technologieberatung an. Interessierte Unternehmen können das Know-how des Steinbeis-Verbundes in Verbindung mit den regionalen Kenntnissen der WFG-West in einer individuellen Beratung nutzen.

Das STZ-ISD wurde 1998 mit dem Ziel gegründet, den Firmen in der Bodensee region einen Ansprechpartner „vor Ort“ in allen technologischen Fragen zur Seite zu stellen. Die Arbeitsschwerpunkte des STZ-ISD liegen in den Bereichen Informations- und Kommunikationstechnik, Automatisierung, Datenanalyse sowie Technologie- und Marktpotentialanalysen. Die angebotene Technologieberatung ist jedoch nicht auf diese Felder beschränkt: durch die Einbindung des STZ-ISD in den Steinbeis-Verbund stehen zu je dem Thema Experten zur Verfügung.

Die Erstberatung ist wie immer kostenfrei, eine Anmeldung ist jedoch notwendig, Tel. 07553 / 82 76 82. Der Sprechtag findet statt in den Räumen der WFG-West in Salem-Mimmenhausen.



## Gartenfest in Nesselwangen 2005

Vom Samstag, dem 30. Juli bis zum Montag, dem 01. August findet in Nesselwangen das Gartenfest statt. Das traditionsreiche Fest zeichnet sich vor allem durch seine gemütliche Umgebung unter schattenspendenden Bäumen, sowie durch ausgezeichneten und prompten Service und günstige Preise aus. Insbesondere das Mittagessen am Sonntag (Schweinehals mit Salat) als auch die leckeren Salatteller, die während des gesamten Festverlaufes angeboten werden, haben in den letzten Jahren zu dem beinahe legendären Ruf des Gartenfestes beigetragen. Aber auch die musikalische Seite kommt nicht zu kurz: Am Samstagabend spielen die „Blue Bears“ aus Herdwangen zum Tanz auf. Bei dieser Band kommen sowohl Jung als auch Alt voll auf ihre Kosten. Den Frühschoppen am Sonntagmorgen gestaltet der Musikverein Liptingen. Am Nachmittag spielt der Musikverein ein Mahlsperren im Hegau auf, während die Gäste sich bei Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen können. Für die Kinder wird parallel ein Kindermittag veranstaltet. Zum Ausklang ab 18.00 Uhr werden noch einige Nesselwanger Musikanten zum Instrument greifen. Am Montag geht es ab 17.00 Uhr mit der Beirung los, ab 18.00 Uhr spielt die Jugendkapelle WiSeLi aus Winterspüren, Liggersdorf und Senten hart bis dann schließlich die „Hohenfelsen“ ab 20.00 Uhr den letzten Teil des Festes begeben und unsere Gäste mit Tanzmusik verwöhnen werden.

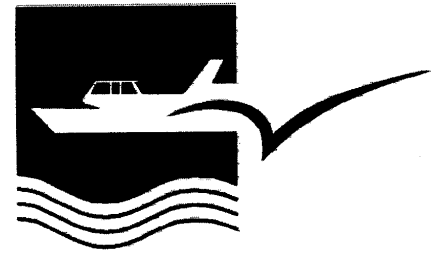
Die Veranstalter, der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr Nesselwangen freuen sich schon heute auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Nesselwangen.

## 850 Jahre Taisersdorf

**- Mittelalterliches Spektakel am Festwochenende vom Samstag, 30. Juli - Montag, 01. August 2005**

Der Owiner Teilort Taisersdorf feiert auf den Höhen des Linzgaus sein 850-jähriges Bestehen. Krönung der Festlichkeiten ist das Festwochenende vom 30. Juli bis 01. August 2005. Mittelalterliches Spektakel und bäuerliches Brauchtum prägen das Fest. Am Samstag wird um 18.00 Uhr das Fest durch den Marktvogt „Michel dero zu Teuringen“, Mitglied im „Seehaufe“ feierlich eröffnet. Mittelalterliches Lagerleben, Minnesänger, Dudelsackpfeifer werden für besondere Atmosphäre in den Gassen sorgen. Weiter wird die Gruppe „Moskitos“, jugendliche Künst-

ler aus Ravensburg mit Gaukelei die Besucher unterhalten. Bei Anbruch der Dunkelheit beginnt eine Feuershow. Kunsthandwerk wie Glasmalerei, Seilerei oder eine Gwandmacherin werden den Markt bereichern. Am Sonntag geht das mittelalterliche Treiben weiter. Für musikalische Unterhaltung sorgen verschiedene Gruppen. Der kulinarische Genuss kommt an allen Tagen nicht zu kurz. Es werden u. a. deftige Speisen angeboten, wie Bauernsuppe, Kutteln, Saumägen oder Kassler. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei und die Gemeindegewinnspiele sind überaus großzügig: Taisersdorf bietet zum Fest ein großartiges Erlebnis.



## Motorbootgesellschaft Bodman

**Motorbootgesellschaft Bodman - für Sie mehr als auf Kurs**



Die Beirung der „MS Bodman“ wird vom Team „Oli ver Lemke“ übernommen - gerne auch für Charterfahrten!  
Infonummer 0174/3 25 97 51.

**Fahrten mit der MS „Bodman“:**  
**KLEINE PANORAMAFAHRT**  
**Zusätzlicher \*Rundkurs an Sonn- und Feiertagen mit Zustiegmöglichkeiten**  
**Ort: Abfahrt:**

Bodman	15.15 Uhr
Ludwigshafen	15.30 Uhr
Marienschlucht	15.50 Uhr

und zurück (ohne Anfahrts Ludwigsafen!),  
\*5,- Euro p.P., Ankunft in Bodman 16.15 Uhr  
**Selbstgebackener Kuchen & Kaffee erwartet Sie an Bord!**

**Mondscheinfahrten auf der MS „Bodman“**

**- je den Freitag bis Ende September**  
Bei dieser geselligen Fahrt sorgt Live-Musik für gute Stimmung, neben Getränken gibt es auch kleinere Gerichte. Gruppen ab 15 Personen erhalten auf dieser Fahrt 10% Rabatt. Rückkehr gegen 23.30 Uhr



Ort	Abfahrtszeit	Preis Euro
Bodman	19.30 Uhr	12,—
Ludwigshafen	19.50 Uhr	12,—
Sipplingen	20.10 Uhr	11,—

### Sonnenuntergangsfahrt auf der MS „Bodman“

- je den Mitt woch bis 7. Sep tem ber

Genießen Sie während dieser 2-std. Rundfahrt das herrlich romantisch mediterrane Flair des Bodensees auf dem Überlinger Teil bei de zent klas si scher Mu sik.

### Abfahrtszeiten bis 7. September

Ort	Abfahrtszeit	Preis Euro
Bodman	19.30 Uhr	7,— Euro
Ludwigshafen	19.45 Uhr	7,— Euro

### Wein fest in Kon stanz, 30. Juli 2005

Las sen Sie Ihr Auto ste hen und fah ren Sie mit uns zum Wein fest auf dem Stephansplatz in Kon stanz. Kei ne lās ti gen Staus, kei ne Parkplatz-Suche! Rückfahrt von Kon stanz 24.00 Uhr.



Ort	Abfahrtszeit	Preis Euro
Bodman	19.30 Uhr	14,50
Ludwigshafen	19.45 Uhr	14,50
Sipplingen	20.00 Uhr	13,—

### Jazzschiff mit der Boogie Con nec ti on, 14. Au gust 2005

„Wenn der Boogie nicht in Ame ri ka, son dern im Schwarzwald entstanden wäre, dann stün de als Ge burts stät te Frei burg in den Jazze xi ka, und die Mu sik wür de dann so klin gen, wie sie die Boogie Con nec ti on spielt. Die dreiköpfige Band aus dem Breis gau braut eine hei ße Mi schung aus Blu es, Boogie, Rhythm'n Blues und Soul.“

Ort	Abfahrtszeit	Preis Euro
Bodman	20.00 Uhr	20,—
Ludwigshafen	20.15 Uhr	20,—

### NEU! SPAGHETTI-Schiff auf der MS „Bodman“, Samstag 6. + 27. Au gust



Ort	Abfahrtszeit	Preis Euro
Bodman	19.45 Uhr	14,—
Ludwigshafen	20.00 Uhr	14,—

Genießen Sie den Überlinger See bei Spag hetti „satt“! Spag hetti, 3 ver schie de ne So ßen und Par me san so viel Sie wol len- al les im Fahr preis ent hal ten!

### An mel dun gen bit te bis spä tes tens 2 Tage im Vor aus!

**Tourist-Information  
Sipplingen**  
Tel. 80 96 29

**Tourist-Information  
Büro Ludwigshafen**  
Tel. 07773/93 00 40

u u u u

### Naturerlebnis Überlinger See - Natur kund li che Boots tour auf der MS „Bod man“

Ler nen Sie mit dem Um welt zen trum Sto ckach und dem Na tur schutz bund (NABU) Land schaft und Le bens raum vom Was ser aus ken nen.

**Termine: donnerstags, 28.07., 04.08., 11.08., 18.08., 25.08., 01.09.**

Ort	Bodman
Abfahrtszeit	19.00 Uhr
Preis Euro Er wach se ne	7,00 €
Preis Euro Kind	5,00 €

Zustiegs möglich kei ten be ste hen in Sipp lingen (18.35 Uhr) und Lud wigshafen (18.50 Uhr) mit dem Kurs schiff.

### Gästebegrüßungsfahrt mit der „MS Bodman“

Auf der etwa ein stün di gen Rund fahrt wer den Sie von ei nem Ein hei mi schen be glei tet, der Ih nen viel über die Ge mein de und die nä here Um ge bung er zäh lt.

### IM MER MONTAGS bis zum 05. Sep tem ber

19.15 Uhr ab Bod man

19.30 Uhr ab Lud wigs ha fen

Euro 2,60 mit Gäs te kar te, Euro 5,— ohne Gästekar te



### Diens tag, 02. Au gust

## SWR.de 4 sen det live aus Bodman im Rahmen des Grillabends des Touristik-Fördervereins:

**Hochwertige musikalische Umrahmung mit dem Trio SERA um 18.00 Uhr**  
Zwischen 16.30 Uhr und 18.00 Uhr ga stiert der SWR 4 Bodenseeradio live mit dem „Som mer ra dio“ in Bod man. Für Be wirtung durch den Bodmaner Touristik-Förderverein und musikalischer Umrahmung durch das Stutt gar ter Trio SERA ist bestens gesorgt. Während der Live-Sendung stellt der Moderator Stephan Schmutz den Ort Bodman vor und berichtet über Besonderheiten unserer Gemeinde.

Zuschauer, nette Gesprächspartner und Gäste sind herzlich willkommen!

„...Was kommt dabei heraus, wenn sich eine Jazzsängerin mit frankophilem Touch, ein in ter na tio na ler fa re ne World music-, Pop- und Rockproduzent, der sich an der Akustikgitarre am wohlsten fühlt und ein junger ambitionierter Bassist mit Wurzeln im Grunge und HipHop treffen um Mu sik zu ma chen?“

- Sera - acous tics, voi ce n' bass!

Ein Mu sik pro jekt mit vie len Fa cet ten von Lyrik bis gut be ob ach tet- von balla desk bis hin zum Groo ve. Was Kris ti ne Wal lé, Rolf Maier und Georg Häcker auf der Bühne machen, könnte in das Genre „Nouvelle Chanson“ ein ge ord net wer den, wobei das At tri but „nou velle“ hier be son ders her vor zu he ben ist.

Songs in deut scher Spra che oder fran zö si scher Spra che, dicht am Le ben, vor ge tra gen mit fas zinie ren der Leich tig keit und spielerischer Brillanz...

### Bei schlech tem Wet ter fin det das Kon zert in der Obst hal le Bod man statt!

## TC Grün-Weiß Bodman-Ludwigshafen

**Liebe Tennisfreunde, liebe Feriengäste**  
am 30. Juli 2005, wird tra di tio nell das Of fe ne Mixed- und Gästeturnier, besser be kannt als „Schleifchenturnier“, aus ge tra gen. Tur nier be ginn ist um 13.30 Uhr auf der Ten nis an la ge in Bod man. Vor an mel dungen sind nicht er for der lich, ledig lich mög lichst pünkt li ches Er schei nen zu Tur nier be ginn. Neben den Vereinsmit glie dern sind auch die Ur laubs gäs te der Ge mein den Bodman-Ludwigshafen und Sipplingen recht herz lich ein ge la den.

Wie üb lich wer den die Mixed-Paarungen vor jeder Spielrunde neu ausgelost. Die Anzahl der Spiel runden rich tet sich nach der Teilnehmerzahl und unterliegen einem Zeit li mit. Nä he res wird die Tur nier lei tung vor Be ginn des Turniers noch be kannt ge ben.

Henrik Wengert, Sportwart



## Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Ge mein den:  
St. Pe la gi us, Bonndorf  
St. Bar tho lomäus, Hödingen  
St. Pe ter und Paul, Nes sel wan gen  
St. Martin, Sipplingen

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20  
**Pfarrbüro** Seestraße 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/6 32 20, Fax /6 06 36, Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

## Öffnungszeiten Pfarrbüro

Diens tag bis Frei tag von 10.00 bis 12.00 Uhr

## Donnerstag, 28.07.2005

Sipplingen  
19.00 Uhr Rosenkranz

## Sonntag, 31.07.2005 - 18. Sonntag im Jahreskreis

### Hödingen

09.00 Wortgottesfeier  
Sipplingen  
10.00 Uhr Wortgottesfeier

Ökumenischer Festgottesdienst zur 850-Jahr-Feier

Am Sonntag, früh morgens um 8.30 Uhr, feierten evangelische und katholische Christen einen gut besuchten Festgottesdienst zusammen mit dem „ökumenischen Kirchenchor“ und der Musikkapelle, so wie vielen Leuten aus der Gemeinde mitgestaltet wurde. Pfr. Dirk Boch und Pfr. Zdenko Joha erinnerten daran, dass wir alle im selben Auftrag unterwegs sind und diese Vision im Miteinander nicht aus den Augen verlieren dürfen. Die Kollekte über 631,- Euro kamen den Menschen in Niger zugute. Rund 2,5 Millionen Menschen, darunter 750.000 Kinder, sind derzeit im Niger akut von Hunger bedroht. Die Spende wurde je zur Hälfte an Misereor und Diakonie Katastrophenhilfe überwiesen. Herzlichen Dank dafür.

## Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen und Wahlwies

### Öffnungszeiten des Pfarramtes, Mühlbachstraße 7 in Ludwigshafen:

diens tags von 8.30 bis 11.30 Uhr  
donners tags von 8.30 bis 10.00 Uhr  
frei tags von 8.30 bis 11.30 Uhr  
Telefon 07773/55 88, Fax 07773/79 19  
E-Mail: ek-ludwigshafen@t-online.de  
www.ek-ludwigshafen.de

### Sonntag, 31. Juli

09.15 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen mit Taufe von Daniel Mössner (Pfarrer Boch)

### Diens tag, 2. August

17.30 Uhr - 20.30 Uhr "Offene Kirche" in der Christuskirche in Ludwigshafen  
20.30 Uhr Abendandacht mit Gesängen aus Taizé in der Christuskirche in Ludwigshafen

### Mittwoch, 3. August

17.30 Uhr - 20.30 Uhr "Offene Kirche" in der Christuskirche in Ludwigshafen

### Donnerstag, 4. August

08.15 Uhr Morgenlob in der Johaneskirche in Wahlwies

09.30 Uhr Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen - bei schönem Wetter im Strandbad

### Sams tag, 6. August

19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wahlwies (Pfarrer Boch)

## Sonntag, 7. August

09.15 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen mit Taufe von Julian Weckbach (Pfarrer Boch)

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Sipplingen (Pfarrer Boch)

## Konfirmationsjubiläum

Am Sonntag, 23. Oktober, findet um 10.00 Uhr in der Christuskirche in Ludwigshafen ein Jubiläumsgottesdienst zur Konfirmation statt. Herzlich eingeladen sind alle Menschen, die in diesem oder im vergangenen Jahr 25 oder 50 Jahre Konfirmation feiern können. Alle, die gerne mitfeiern möchten, sind herzlich eingeladen, sich bis zum 18. September im Pfarramt anzumelden.

## "Offene Kirche" in Ludwigshafen

Über die Sommermonate ist unsere Christuskirche in Ludwigshafen immer dienstags und mittwochs von 17.30 bis 20.30 Uhr geöffnet. Alle sind eingeladen, die Kirche zu besuchen, Ruhe zu finden, sich selbst und Gott nahe zu kommen. Bitte sagen Sie die - Einladung weiter - gerade auch an Menschen, die in unserer Region Urlaub machen.

## Der Wochenspruch:

"Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, das er zum Erbe er wählt hat".  
Psalm 33, 2

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitarbeitenden  
Ihr Dirk Boch, Pfarrer

## Projekt „Offene Kirchen am Bodensee-Radweg“ gestartet

Mit einer offiziellen Feier durch Domkapitular Andreas Möhrle, Freiburg, und Dekan Rudolf Schatz, Meersburg, wurde am Mittwoch, 20. Juli 2005 vor der Wallfahrtskirche Birnau der erste Abschnitt der Initiative „Offene Kirchen am Bodensee-Radweg“ eröffnet.

Es handelt sich dabei um einen Tourenvorschlag entlang des Bodensee-Radweges, der auf die offenen Kirchen mit ihren reichhaltigen Schätzen an Geschichte, Kunst und Kultur aufmerksam macht. Darüber hinaus sind Kirchenorte der Inspiration und Spiritualität und laden dazu ein, eine Pause zu machen, inne zu halten und zur Ruhe zu kommen. Da mit sind sie ein wichtiges Angebot für alle Gäste, die am Bodensee Urlaub machen und sich nicht nur körperlich erholen, sondern auch innerlich auf tanken wollen. Aber auch den Einwohnern erschließt die Informationsbrochure das eine oder andere noch unbebaute Kleinod am oder ein wenig abseits des Radweges.

In dem nun der Öffentlichkeit vorgestellten Flyer werden zu nächst acht Orte, ihre Kirchen und Besonderheiten vorgestellt: von Bodman über Ludwigshafen, Sipplingen,

Überlingen, Unteruhldingen, Meersburg, Hag nau bis Im mens taad. In den einzelnen Kirchen werden den Besuchern durch spezielle Kirchenführer und Begleitmaterialien weitere Hinweise gegeben, um sich den Kirchenraum und den christlichen Glauben erschließen zu können.

Das Projekt „Offene Kirchen am Bodensee-Radweg“ ist eine Initiative des Erzbistums Freiburg in Verbindung mit der Katholischen Regionalstelle Bodensee-Hohenzollern (Singen) und dem Dekanat Linzgau (Meersburg). Es greift die Aktion „Offene Kirchen, brennende Kerzen, deutende Worte“ der Deutschen Bischofskonferenz auf.

Seit einigen Jahren bemühen sich die christlichen Kirchen darum, ihre Kirchengebäude wie der als Orte der Begegnung, des Gebets und auch der Begegnung mit christlicher Kunst und Kultur zu öffnen und offen zu halten.

Kirchen sollen aber nicht nur Orte der Begegnung mit Kunst und Kultur sein sondern auch zu sich selbst und zur inneren Mitte führen. Dieses Anliegen der Menschen im Urlaub und im Alltag soll durch die jetzt gestartete Aktion „Offenen Kirchen“ unterstützt werden.

Der Flyer ist in den Kirchen und den Touristen-Informationen der genannten Orte erhältlich oder über das Katholische Dekanat Linzgau, Droste-Hülshoff-Weg 10, 88709 Meersburg. Dort gibt es auch eine Informationsbrochure über die „Sonntagsgottesdienste rund um den Bodensee“, die auch unter [www.kirchen-ambodensee.de](http://www.kirchen-ambodensee.de) zu erfahren sind.

Die beteiligten Kirchen sind darüber hinaus an einem neuen Logo zu erkennen, das eine gelbe Kirche mit offener Tür und einem Fahrrad zeigt.



**DIE VEREINE**  
**BERGHEIM**



**BÜRGERMILIZ**  
**SIPPLINGEN**

## Abt. Spielmannszug

Am Samstag, dem 30. Juli 2005, findet unser jährliches Familienfest statt. Beginn ab 14.00 Uhr am Tennisplatz!

Hierzu sind alle aktiven Mitglieder und Mitglieder außer Dienst mit ihren Familien herzlich eingeladen!

gez.  
Bernd Titte  
Tambourmajor

u u u



# DEUTSCHE-LEBENS- BILDUNG- GESELLSCHAFT

## Ortsgruppe Sipplingen

### FERIEN

Bis Mitte September findet **kein** Nachwuchs- und Jugendschwimmen in Saalem mehr statt. Wir wünschen allen Jugendlichen schöne Ferien mit viel Bade wetter.

Euer Jugendleiterteam.

### SCHWIMMAUSBILDUNG

In den Ferien werden jeden Donnerstag bei guter Witterung (20 Grad Wassertemperatur) im Strandbad, Schwimmprüfungen abgenommen (Seeperdchen und Jugendschwimscheine).

Treffpunkt am DLRG-Raum.

Aktuelle Informationen auch auf unserer Homepage unter:

[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



## Fastnachtsgesellschaft SIPPLINGEN e.V.

### Achtung Heimatliedersängerbund!

Wir treffen uns am Freitag, dem 29. Juli 2005, um 20.00 Uhr, im Gasthaus Seehof.



## FISCHERVEREIN SIPPLINGEN

### Einladung

Einladung an alle Mitglieder und deren Frauen. Wir treffen uns am Freitag, dem 29. Juli 2005, ab 18.00 Uhr, im Krotengarten, zu einem gemütlichen Hock.

Der Vorstand Arnold Beier



## FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

### Jugendfeuerwehr Sipplingen

Die Sommerpause rückt näher und wir machen mit den Proben Pause. Nächster Termin für alle Jugendlichen ist der Kindernachmittag bei der Feuerwehr. Wegen dem Termin bitte hierzu den Veranstaltungskalender beachten. Diesbezüglich fallen auch wegen Teilnahmehinweise des Lehrgangs des Jugendwartes die Freizeitermine für die Gruppe 1 in den Sommerferien aus.

Für alle Teilnehmer der Wettspiele in Friclingen findet am kommenden Donnerstag, 28.07., die nachträgliche Siegesfeier statt. Treffpunkt zur Abfahrt nach Friclingen ist um 19.00 Uhr am Gerätehaus. Anzugsordnung: Zivil.

Für alle Teilnehmer des Kreiszeltlagers ist der Treffpunkt zur Abfahrt am Freitag, 29.07.2005, um 16.00 Uhr, am Gerätehaus.



## HARMONIKAFREUNDE SIPPLINGEN e.V.

Allen Mitgliedern, die am vergangenen Wochenende bei der 850-Jahr-Feier beim Verkauf der Bratwürste mitgeholfen haben, möchte ich noch einmal herzlich Danke sagen.

Die von der Gemeinde aus geliehenen Kleidungsstücke bitte nach der Reinigung bzw. Wäsche bei mir wieder abzugeben.

Dagmar Gamisch  
1. Vorsitzende



## TURN- UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

### SG Sipplingen-Hödingen Vorbereitungsspiele

Am Mittwoch, dem 27.07.2005, findet das erste Vorbereitungsspiel statt. In dieser Begegnung trifft unsere erste Mannschaft auf den FC Bodman-Ludwigshafen I.

Die Partie beginnt um 19.00 Uhr auf dem Sportgelände in Hödingen.

Am Samstag, dem 30.07.2005, bestreitet unsere 2. Mannschaft ebenfalls ihr erstes Vorbereitungsspiel. Gegner ist der FC Bodman-Ludwigshafen II.

Spielbeginn ist um 16.15 Uhr auf dem Sportgelände in Hödingen.

Anschließend trifft unsere 1. Mannschaft auf den SV Herdwan gen I. Spielbeginn ist um 18.00 Uhr.

Während der Vorbereitung findet das Training jeweils am Montag, Mittwoch und Freitag

statt. Trainingsbeginn ist um 19.30 Uhr auf dem Sportplatz Hödingen.

Für Frauen stehen der Trainer Joe Patzke bzw. die Vorstände Gerhard Kern und Lothar Auer gerne zur Verfügung.



## VERKEHRSVEREIN SIPPLINGEN e.V.

### Vorankündigung: Sipplinger Seezauber

Nach den erfolgreichen Veranstaltungen „Karibische Nacht“ und „Nacht der tausend

Lichter“ haben Musikkapelle und Verkehrsverein Sipplingen in diesem Jahre eine weitere Veranstaltung am Bodensee ufer unter dem Motto Seezauber-Country & Western vorbereitet. Am 6. + 7. August werden neben einem Künstlermarkt, Reitvorführungen und Pony- und Bullreiten auch die Colorados aus München mit ihrer Westernshow, die Kentucky-Hat-Liners und die Jugendtanzgruppe Sipplingen auftreten. Die musikalische Umrahmung übernimmt die Kapelle Euro-Swing. Bengalische Uferbeleuchtung, die Saloon-Bar und zünftige Speisen der Musikkapelle runden das Programm ab. Wann: Samstag 18.00 Uhr und Sonntag 10.30 Uhr Früh schoppen und Sektfrühstück mit Musikverein Hons tet ten. Wo: Sipplinger Ufer anlagen.

## VOK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Den Mitgliedern und ihren Angehörigen, die am vergangenen Wochenende bei der 850-Jahr-Feier beim Verkauf am Bratwurststand mitgeholfen haben, möchte ich auf die sem Wege ganz herzlich danken. Die von der Gemeinde aus geliehenen Kleidungsstücke bitte nach der Reinigung bzw. Wäsche wie der bei mir abzugeben. Dagmar Gamisch, 1. Vorsitzende



## WANDEVERSNEIGUNG SIPPLINGEN e.V.

Jetzt Sonntag, 31. Juli, steht eine Nachmittagswanderung auf unserem Wanderplan. Wir wandern von Gebhardsweiler nach Baitenhausen dort steht eine wunderschöne Wallfahrtskapelle, die wir besichtigen werden. Vom Standort der Kapelle hat man einen weiten Blick in das Deggenhausertal. Einkehren werden wir dann, in einem alten Gasthof neben der Wallfahrtskapelle. Der Rückweg ist dann über den hist. Konstanzer Höhenweg. Insgesamt ist die Wanderung 3,5 Std. Abfahrt mit PKW 13,30 Uhr von der ev. Kirche. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen zu unserer Wanderung. Führung der Wanderung: Bert Löhle



## YACHTCLUB SIPPLINGEN

### Jugend-Segel-Woche 2005

vom Sa., 30.7. - Mi., 3.8., veranstaltet der Yacht-Club Sipplingen wieder die Jugend-Segel-Woche. Es sind noch einige Plätze frei - meldet euch bei Martin Schirmeister, Tel. 16 16 oder Peter Widenhorn, Tel. 74 93.

Kosten 120,- Euro. Es beginnt am Samstag, 10.00 Uhr.

Martin Schirmeister, Jugendleiter